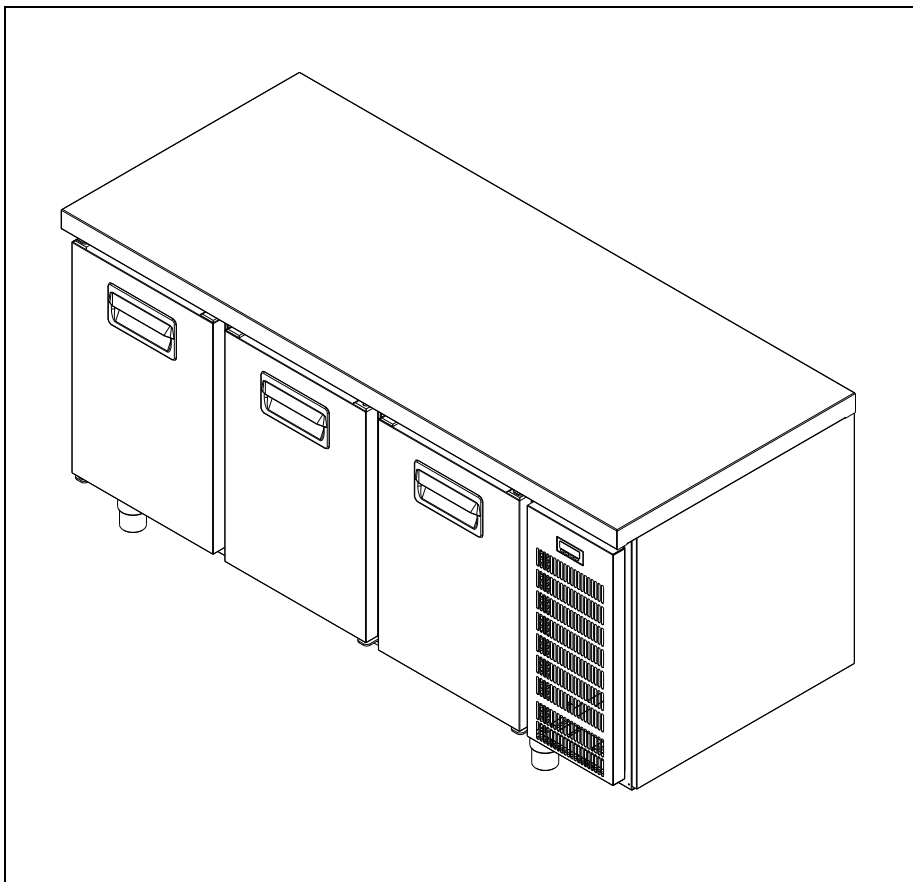


SNOWFLAKE COUNTER K 1205/1605/2005



Betjeningsvejledning

s n ❄ e w f l a k e

Indholdsfortegnelse

Anvendelsesområde.....	4
Sikkerhedsinformationer.....	5
Opstilling af produktet.....	6
Generel beskrivelse af produktet.....	9
El-tilslutning.....	10
Almindelig brug	11
Igangsætning	13
Temperaturindstilling	14
Temperaturalarm.....	14
Fejlkoder på displayet	14
Tastaturlås	15
Fejlsøgning.....	15
Afrimning	16
Tøvand	17
Strømsvigt	18
Rengøring og vedligehold	18
Tætningslister.....	18
Langtidsopbevaring.....	19
Service	19
Bortskaffelse	20
EU-overensstemmelseserklæring	21
Eldiagram	22
Rørdiagram	23

DANSK

Tak fordi du valgte et Snowflake produkt.

Denne brugsanvisning vil fortælle dig, hvordan du opstiller, bruger og vedligeholder dit nye produkt.

Før vore produkter forlader fabrikken, gennemgår de en fuld funktions- og kvalitetstest. Skulle du alligevel opleve problemer med produktet, kontakt da din lokale forhandler.

Ændringer i montering og en anden brug af produkterne som foreskrevet her i manualen, kan påvirke produktets drift og holdbarhed.

Brugervejledningen er skrevet på baggrund af vor nuværende tekniske viden. Vi arbejder konstant på at opdatere disse oplysninger og vi forbeholder os derfor ret til at foretage tekniske ændringer.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til opbevaring af fødevarer ved en ensartet temperatur. Må ikke anvendes til nedkøling af varme fødevarer.

Produktet må kun benyttes til det formål, det er konstrueret til. Enhver anden form for brug kan være forbundet med fare. Producenten kan ikke drages til ansvar for eventuelle skader forårsaget af upassende, ukorrekt eller ufornuftig brug.

Sikkerhedsinformationer

Vigtig information

Beskrivelse af udvalgte tegn brugt i denne manual.



Advarsel Manglende overholdelse af disse instruktioner kan resultere i ulykker med alvorlig personskade.



Vigtig Hvis ikke disse instruktioner overholdes kan dette resultere i, at produktet bliver beskadiget eller ødelagt.

Vær opmærksom på, at vi har taget forholdsregler for at sikre sikkerheden af produktet er i orden.

Læs venligst følgende oplysninger om sikkerheden nøje igennem.



Det er vigtigt for alle, som skal installere eller bruge produktet, at have adgang til denne brugsanvisning.



Personer, der ikke har den nødvendige erfaring eller viden om produktet må ikke bruge produktet.



Desuden anbefales personer med nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne ikke at bruge produktet, medmindre de er under opsyn eller de er blevet grundigt instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for disse personers sikkerhed.



Børn skal være under overvågning for at sikre, at de ikke leger med produktet.



Produktet kan have skarpe kanter i kompressorummet og inde i opbevaringsrummet.



Produktet må ikke transporteres på sækkevogn, da der er fare for at miste balancen og til fare for personer.



Træk aldrig i stikkerledningen for at slukke produktet eller hvis produktet skal flyttes.

Opstilling af produktet

Før udpakning kontrolleres om emballagen har fået skader.

Hvis der er skader på emballagen, skal der tages stilling til om produktet også kan være beskadiget. Hvis skaden er alvorlig, kontakt da din forhandler.

Transportpallen kan fjernes ved at løsne skruerne og fjerne beslagene, der fastgør pallen til produktets bund.



Til denne opgave skal man mindst være to mand.

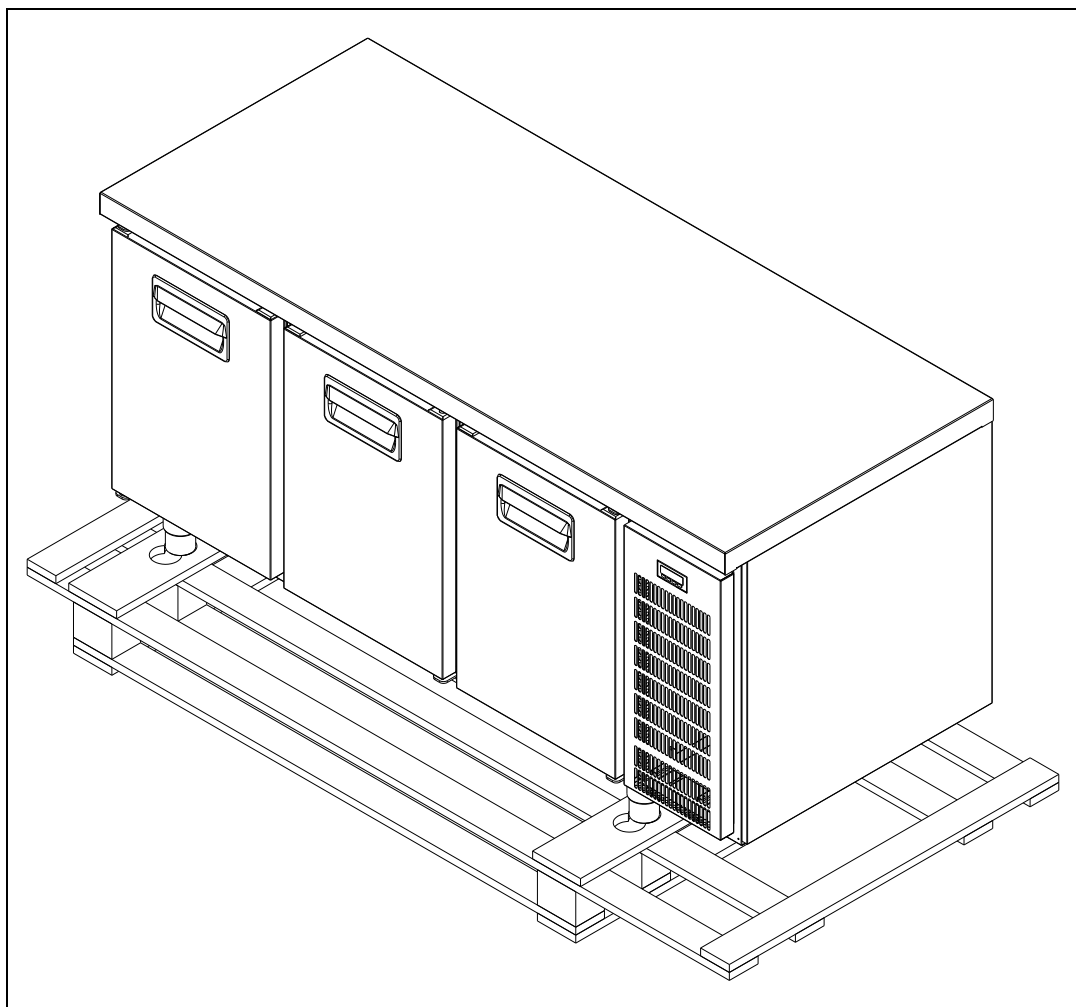


Fig.1



Pga. produktets store vægt kan gulvet blive beskadiget, når produktet flyttes rundt.

Korrekt opstilling giver den mest effektive drift.

Produktet bør anbringes i et tørt og tilstrækkeligt ventileret rum.

For at sikre en effektiv drift må anbringelse i direkte sollys eller nær varme flader undgås. Produktet er konstrueret således, at det kan arbejde ved en omgivelsestemperatur op til +43°C.

Undgå opstilling i stærkt klor/syre-holdige omgivelser (svømmehaller og lign.) på grund af fare for korrosion.

Produktet samt dele af dets inventar er forsynet med en beskyttende folie, som bør fjernes inden ibrugtagning.

Rengør produktet med en let sæbeopløsning før ibrugtagning.

Opstillingsstedets underlag skal være plant og vandret.



Har produktet ben, skal det nivelleres så det står helt lige, ved hjælp af de justerbare ben.

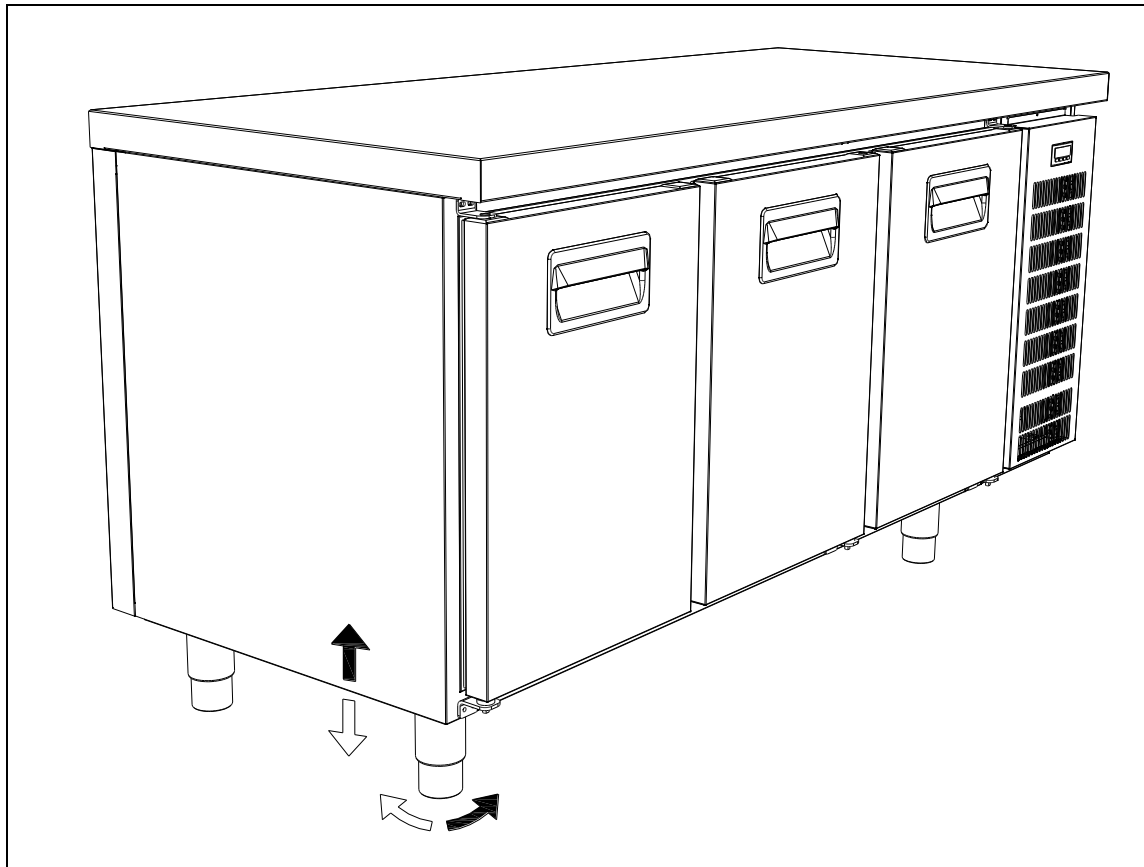


Fig. 2



Er produktet monteret med hjul, skal de to forreste hjuls låseanordninger aktiveres, når produktet er placeret. Underlaget skal være plant, og desuden må produktet ikke opstilles på rammer eller lignende.

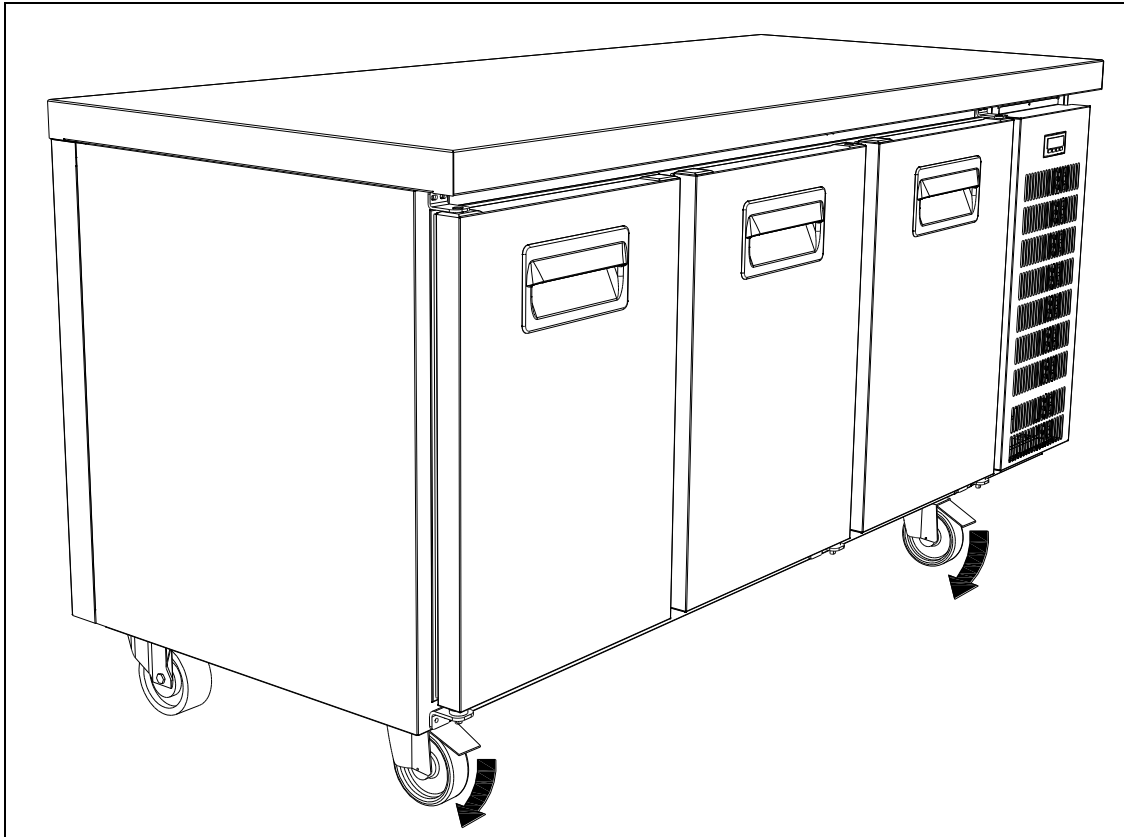


Fig. 3

Generel beskrivelse af produktet

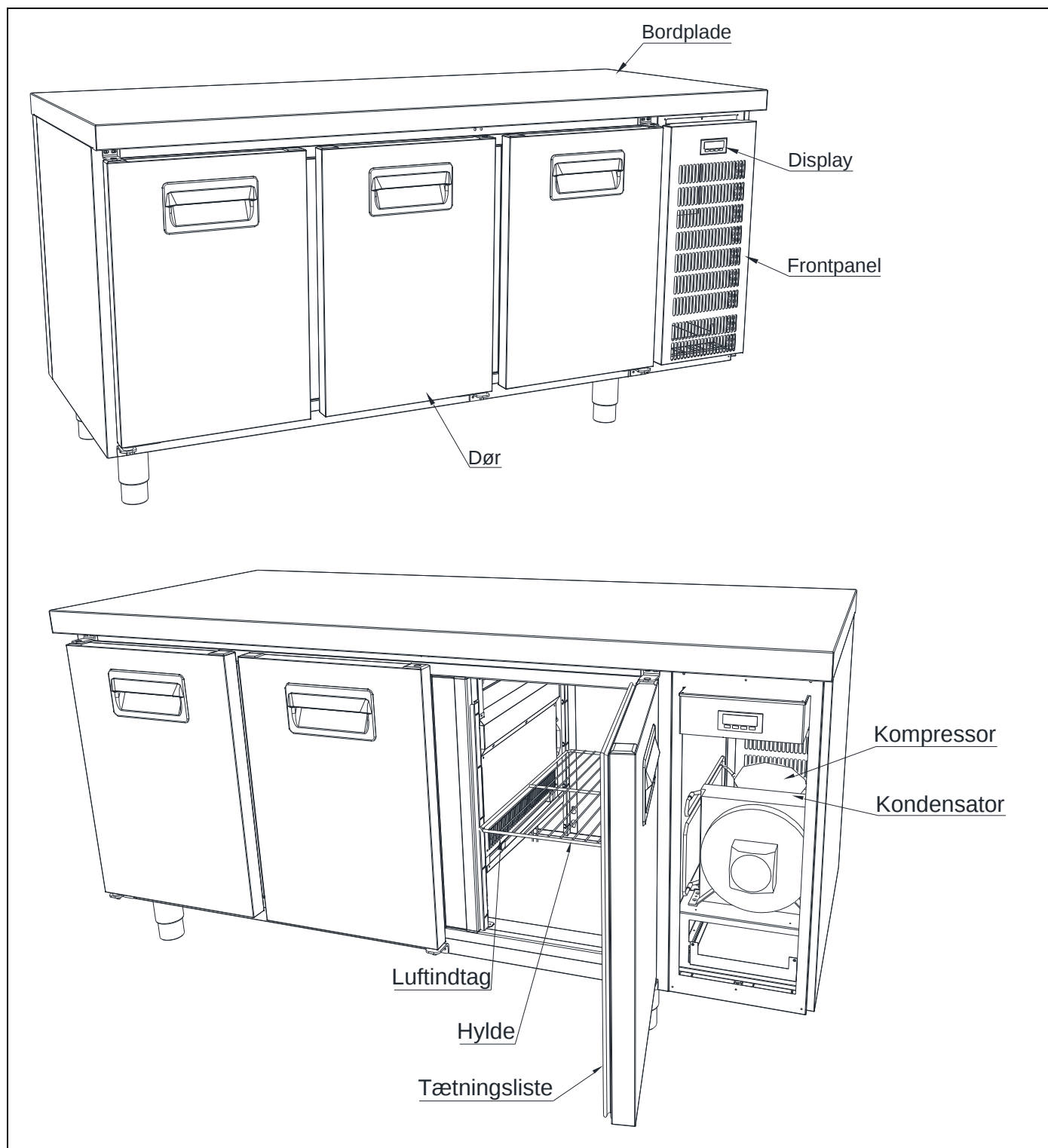


Fig. 4

El-tilslutning

Produktet må tilsluttes af brugeren selv. Læs nedenstående grundigt igennem før tilslutning.



Gældende for Danmark:

Produktet skal tilsluttes i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen afsnit 8, som indeholder krav om supplerende beskyttelse af HFI- eller HPFI afbryder i eksisterende installationer.



Tilslut kun produktet den spænding der er angivet på typenummerskiltet (se Fig. 7). Brug kun den monterede ledning for tilslutning til vægstikdåse.



Brug aldrig forlængerledning til produktet!

Hvis en vægstikdåse er placeret i større afstand end den medfølgende lednings længde, så kontakt autoriseret elinstallatør for opsætning af ny vægstikdåse indenfor ledningens radius.



Hvis det observeres at produktet er behæftet med fejl, skal produktet undersøges af en servicetekniker.

Afbryd altid strømmen hvis der konstateres driftsforstyrrelser, samt før rengøring og vedligeholdelse af produktet.

Reparationer af de elektriske/tekniske komponenter må kun foretages af en servicetekniker med kendskab til Snowflake produkter.

Anvend ikke produktet før alle afdækninger er monteret, så strømførende eller roterende maskindele ikke kan berøres.

Produktet må ikke anvendes udendørs.

Eventuelle krav om jordtilslutning fra lokale elforsyninger skal efterkommes. Produktets stik og anvendte stikkontakt skal give korrekt jordforbindelse. Kontakt evt. autoriseret elinstallatør.



Hvis der foretages service på de elektriske dele, **skal** der afbrydes på stikkontakten. Det er **ikke** nok at afbryde produktet på ON/OFF tasten, da der stadig vil være spænding til enkelte elektriske dele på produktet.

Almindelig brug



Ødelæg ikke kølesystemet eller dele hertil eller omkring.



Der kan under normale driftsforhold være køletekniske og elektriske komponenter i kompressorrummet, som kan opnå meget høje temperaturer og dermed skabe fare for forbrændinger.



Brug ikke elektriske apparater indvendigt i møblet.



For at sikre den nødvendige luftcirkulation/køling i produktet, skal de markerede områder holdes fri for varer (se Fig. 6).



Alle varer, som ikke er emballeret i forvejen, og som skal opbevares i produktet, tildækkes for at forhindre unødigt korrosion af produktets indre dele, herunder bl.a. fordamperen.



Hvis produktets parametre ændres fra fabriksindstillingen, kan dette betyde at produktet ikke længere fungerer normalt og skadelige temperaturer kan fordærve eller ødelægge de opbevarede varer i produktet.



Hvis produktet slukkes, så vent minimum 3 minutter før produktet igen tændes. Dette for at undgå skader på kompressoren.

Vær opmærksom på at hvis glasflasker placeres ud for luftudblæsningen, kan dette medføre at de fryser og dermed kan sprænges i stykker af isen.

Pak aldrig flere varer ind på hylderne, end at luftcirkulationen stadig fungerer. Sørg for at der er luftspalter imellem varerne, så en god luftcirkulation opretholdes.

Fugtige madvarer og varer med stærk lugt som f.eks. fisk eller eddikeholdige madvarer bør lukkes tæt i beholdere med låg eller dækkes til med plastikfilm. Risikoen er udtørrede madvarer eller stærke afsmittende lugtgener til andre madvarer.

Syrlige og basiske madvarer skal dækkes til, da disse kan fremskynde korrosion på fordamper og andre metaldele.

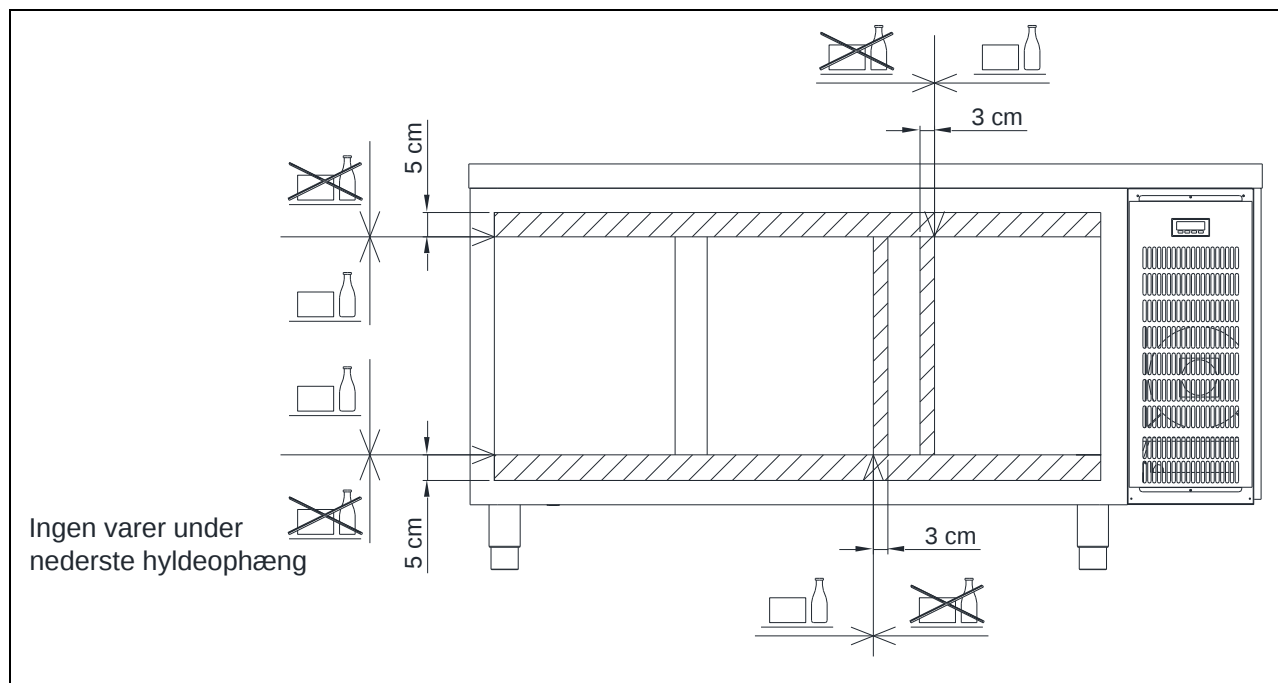
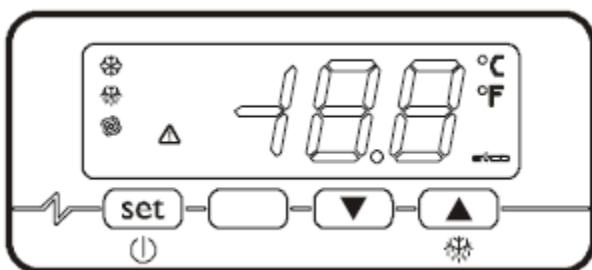


Fig. 5

Igangsætning

Oversigt over display:



Produktet tilsluttes stikkontakten.

For at tænde produktet, tryk på **set** i 4 sekunder.

Displayet viser den aktuelle temperatur i produktet, og er samtidig en sikkerhed for, at der er strøm til produktet.

Produktet slukkes ligeledes ved at trykke på **set** i 4 sekunder.

Kontrollamper:

Der er følgende kontrollamper i displayet:



Kompressor. Er tændt når kompressoren kører. Blinker under indstilling af temperatur, eller hvis kompressorstart er forsinket (kompressorbeskyttelse).



Afrimning. Lyser under afrimning. Blinker under afdrypning efter afrimning.



Fordamperventilator. Er tændt når fordamperventilatoren kører. Blinker under forsinkelse af blæser efter afrimning.



Alarm. Lyser hvis der er en alarm eller fejl. Se afsnit om temperaturalarm og fejlkoder.

Temperaturindstilling

Temperaturen indstilles på følgende måde:

Tryk på  tasten, kompressorlampen  blinker.

Tryk på  eller  for at indstille temperaturen.

Tryk igen på  tasten for at gemme den indstillede værdi. Kompressorlampen  slukkes, medmindre kompressoren kører.
Alternativt kan man undlade at røre tasterne i minimum 15 sekunder, styringen skifter tilbage til temperaturvisning, og værdien gemmes automatisk.

Ved strømsvigt husker styringen den indstillede temperatur, og produktet starter igen, når strømmen kommer tilbage.

Temperaturalarm

Styringen kan vise temperaturalarmer, som er relateret til produktets temperatur.



-lampen lyser, hvis der har været en alarm.

Styringen kan vise følgende alarmer:

AL	laveste temperaturalarmværdi
AH	højeste temperaturalarmværdi

Fejlkode på displayet

- | | |
|-----------|--|
| P1 | Vises P1 på displayet, betyder det, at der er fejl på temperaturføleren i produktet, og der bør tilkaldes servicehjælp.
Produktet vil i mellemtiden selv tilstræbe at holde den indstillede temperatur. |
| P2 | Hvis displayet viser P2 er der fejl på fordamperføleren. Føleren bør skiftes snarest muligt. Tilkald servicehjælp. |

Tastaturlås

Tastaturet kan låses og dermed sikres mod uautoriseret indstilling af styringen.

For at låse tastaturet:

Tryk på  og  samtidigt i 1 sekund, og displayet viser "Lo" som indikation af, at tastaturet er låst.

For at låse tastaturet op:

Tryk på  og  samtidigt i 1 sekund, og displayet viser "Un" som indikation af, at tastaturet er låst op.

Fejlsøgning

Støj:

- Ved unormal støj søges servicehjælp.
- Det er normalt at høre lyde fra kompressor, kondensatorventilator og fordamperventilator.
- Hvis panelet foran kompressorummet rasler, er det måske ikke lukket ordentligt. Luk det.

Frost og is på indvendige vægge, varer og hylder:

- Den relative luftfugtighed fra omgivelserne er for høj.
- Døren åbnes for ofte.
- Døren står åben for længe.
- Ødelagt tætningsliste. Kontroller denne hele vejen rundt.

Dårlig og svag køling:

- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- Døren er åben for ofte og/eller åben for længe.
- Døren er efterladt åben.
- Ødelagt tætningsliste.
- Produktets setpunkt er sat for højt.
- Der er pakket for mange varer ind i produktet og de spærrer evt. for luftcirkulationen.
- Der er bragt varme varer ind i produktet.
- Produktet kan være i gang med en afrimning. En afrimning vil altid resultere i at temperaturen stiger en anelse, men kun kortvarigt.
- Tilstopet kondensator.

Nogle af varerne er frosne:

- Der er pakket for mange varer ind på produktets hylder og de spærrer evt. for luftcirkulationen.
- Møblets setpunkt er sat for lavt.
- Fordamperventilator kan være defekt.

Fugt omkring døren:

- Den relative luftfugtighed fra omgivelserne er for høj.
- Døren er ikke lukket ordentligt.
- Tætningslisten er ødelagt.

Produktet har et for højt energiforbrug:

- Omgivelsestemperaturen er for høj.
- Døren er åben for ofte og/eller for længe åben ad gangen.
- Døren er efterladt åben.
- Ødelagt tætningsliste.
- Produktets setpunkt er sat for lavt.
- Der er pakket for mange varer ind i produktet og de spærrer evt. for luftcirkulationen.
- Der bringes for ofte varme varer ind i produktet.
- Produktet er placeret i sollys eller op ad andre køkkenmaskiner som afgiver varme.
- Produktets fabriksindstillinger er blevet ændret.
- Tilstoppet kondensator.

Afrimning

Den normale afrimning foregår automatisk 4 gange i døgnet ved at luften inde i produktet cirkuleres, når kompressoren står stille. Lampen for afrimning  lyser som indikation af, at en afrimning er igang.

Manuel afrimning:

Hvis produktet er under ekstrem hård belastning (hyppige døråbninger og hyppig udskiftning af varer), kan det blive nødvendigt at gennemføre en manuel afrimning.

Manuel afrimning gennemføres således:

Tryk på  i 4 sekunder, og afrimningen startes. Lampen for afrimning  lyser som indikation af, at en afrimning er igang.



Brug ikke skarpe eller spidse genstande til at accelerere afrimningsprocessen.

Tøvand

Tøvandet ledes gennem et rør til en bakke bag forntpanelet.

Et genfordampningsrør fra kølesystemet, anbragt i bakken, sørger for at vandet genfordampes.



Det anbefales at rengøre genfordampningsbakken minimum 1 gang årligt. Husk at afbryde produktet før rengøring.
Pas på ikke at beskadige genfordampningsrøret i forbindelse med rengøring.

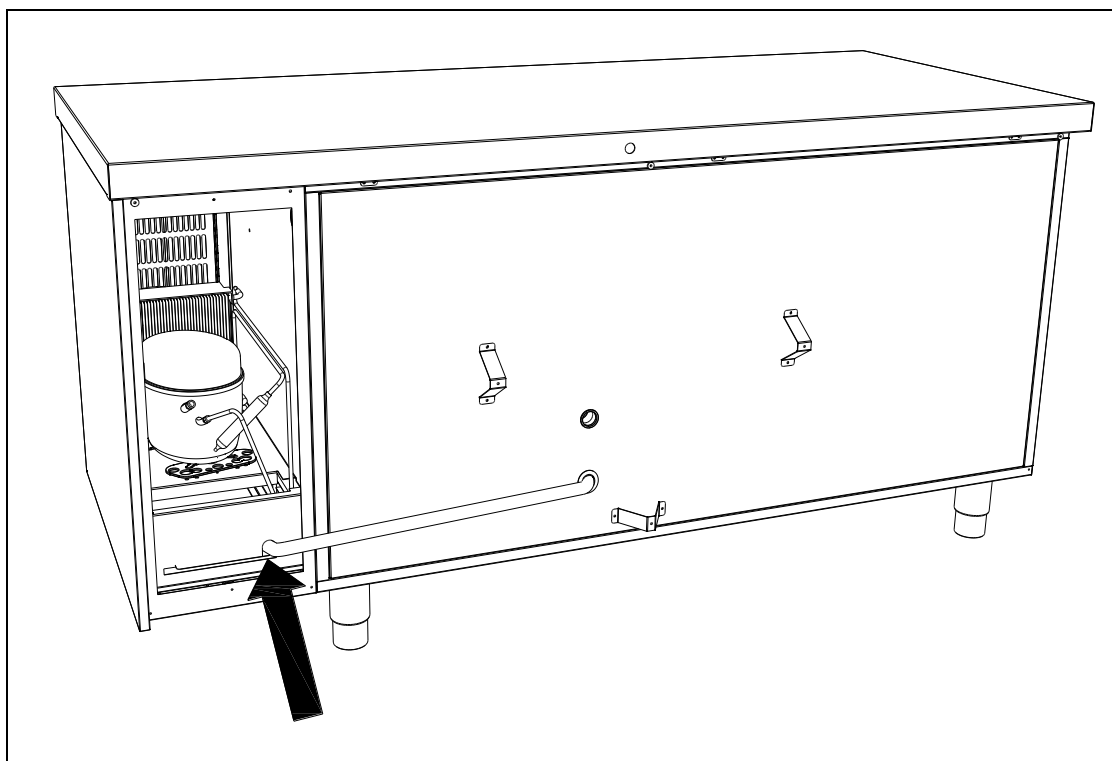


Fig. 6

Strømsvigt

Ved strømsvigt husker styringen den indstillede temperatur, og starter igen, når strømmen kommer tilbage.

Rengøring og vedligehold

Mangelfuld rengøring vil medføre, at produktet ikke fungerer optimalt eller evt. får en defekt.



Før rengøring skal produktet altid afbrydes på stikkontakten



Der må ikke spules med vandstråle eller højtryksrenser direkte på produktet og det er ikke tilladt at bruge damp til rengøring af produktet, da der kan opstå kortslutninger, skader og lign. på de elektriske dele.



Produktet tåler ikke påvirkning af stærke rengøringsmidler, klor eller klorforbindelser, eller alkaliske væsker, da de kan forårsage tæring på de rustfrie flader og på det indvendige kølesystem.



Kompressorrummet og især kondensatoren skal holdes fri for støv og snavs, hvilket gøres bedst med en støvsuger og en stiv børste.

Få evt. rengøring af kondensatoren noteret i rengøringsplanen.



Produktets udvendige flader kan vedligeholdes med plejespray for rustfrit stål.



Med passende mellemrum skal produktet rengøres indvendigt og udvendigt med en svag sæbeopløsning og efterses grundigt, inden det sættes i drift igen.

Tætningslister

Dette punkt gennemgår vigtigheden af en velfungerende tætningsliste.

Tætningslister er en vigtig del af et skab, tætningslister med nedsat funktionsevne mindsker produktets tæthed. Nedsat tæthed kan føre til øget fugtighed, tilisning indvendigt, tiliset fordamper (og dermed nedsat kølekapacitet), og i værste tilfælde nedsat levetid på produktets kølesystem.

Det er derfor meget vigtigt at være opmærksom på tætningslistens stand. Jævnlig inspektion anbefales.

Tætningslisten bør rengøres jævnligt med en svag sæbeopløsning.

Hvis en tætningsliste skal udskiftes bedes De kontakte Deres leverandør.

Langtidsopbevaring

Hvis produktet tages ud af drift og skal forberedes til langtidsopbevaring, foretag da en grundig rengøring i produktets opbevaringsrum, på døren og på tætningslister med lunkent sæbevand og lad det tørre bagefter. Evt. tilbagesiddende madrester vil kunne danne mug og skimmel.

Service

Kølesystemet og den hermetisk lukkede kompressor kræver intet tilsyn - kun udvendig renholdelse.

Svifter kølevirkningen, må det først undersøges, om årsagen er utidig afbrydelse ved stikkontakten eller en afbrydelse i sikringsgruppen.

Kan grunden til kølevirkningens ophør ikke findes, må du henvende dig til din leverandør. Ved henvendelse bedes produktets type- og serie-nummer oplyst. Disse oplysninger findes på type-nummer skiltet. Nedenfor ses placeringen af type-nummer skiltet.

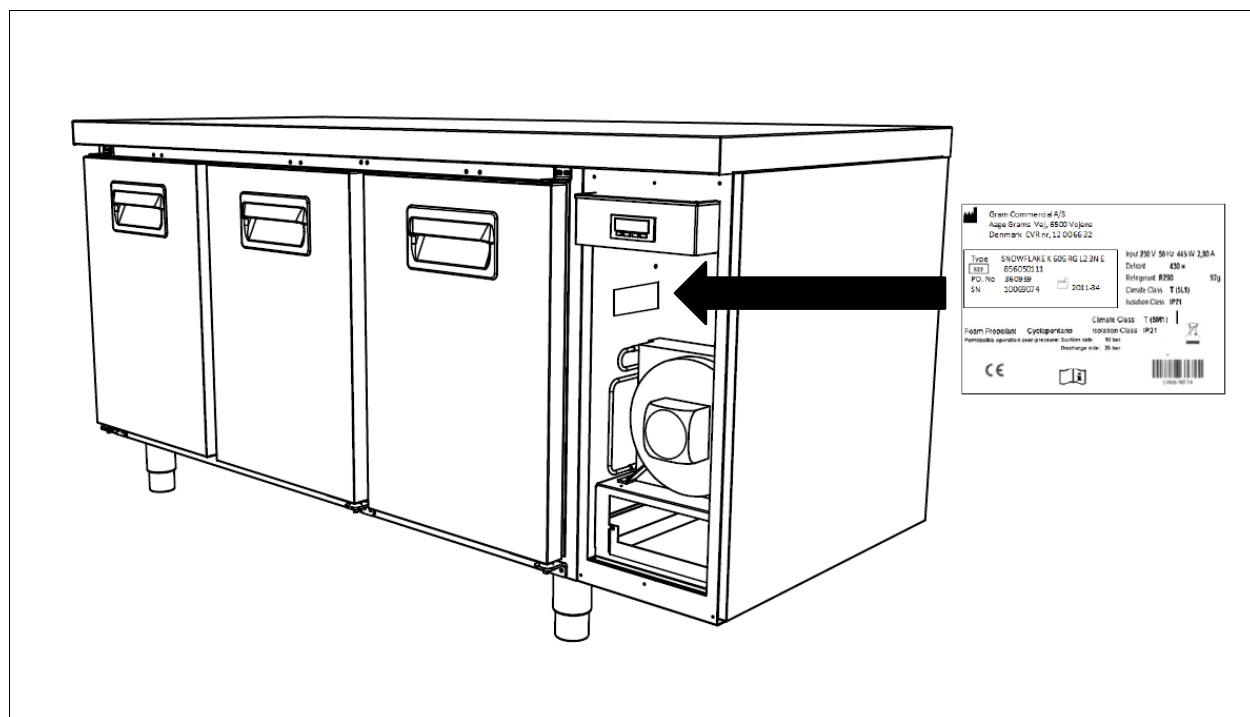


Fig. 7

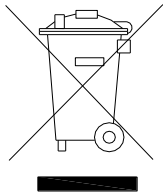
Bortskaffelse

Når det udtjente køleskab skal bortskaffes, skal det ske på en miljømæssig korrekt og forsvarlig måde.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

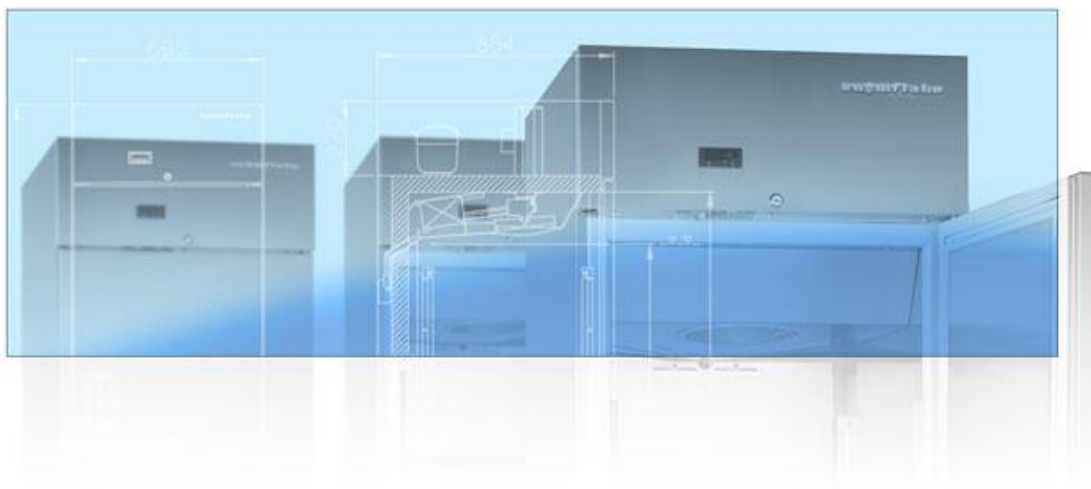
Produkter, der er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand', er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.



Gram Commercial A/S
Aage Grams Vej
6500 Vojens
+45 73 20 12 00
www.gram-commercial.com

EU-overensstemmelseserklæring



Vi, **Gram Commercial A/S**, erklærer under eneansvar, at følgende produkter:

Navn: **Snowflake Counter**
Model: K 1205, K 1605, K 2005
Kølemedium: R134a, R290

Som denne erklæring omhandler, er i overensstemmelse med alle gældende væsentlige krav og øvrige bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiver:

- Maskindirektivet 2006/42/EF
- Lavspændingsdirektivet 2006/95/EF
- EMC-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EU
- WEEE-direktivet 2002/96/EF

Gram Commercial A/S

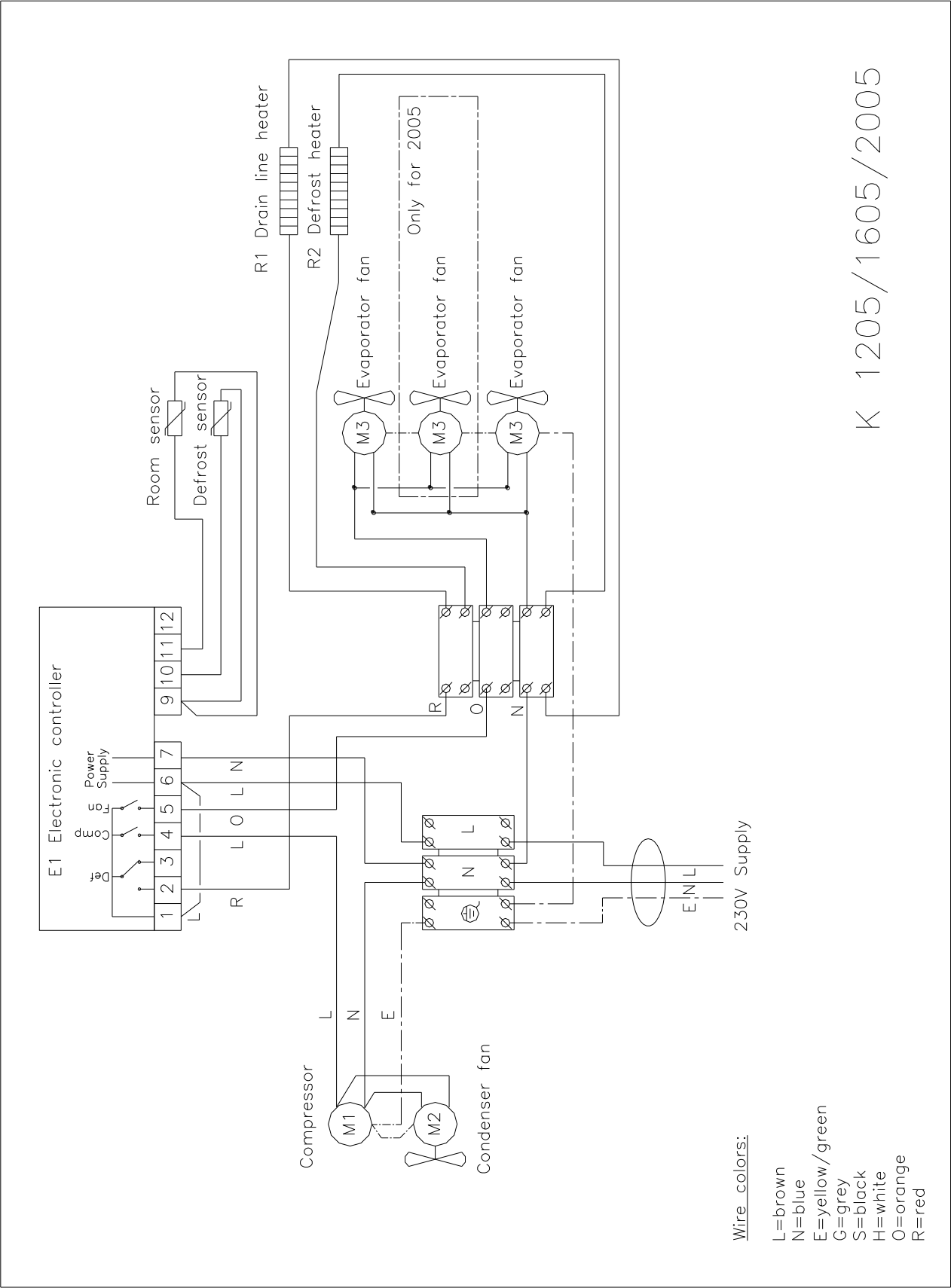
Aage Grams Vej
DK-6500 Vojens
Telephone: + 45 73 20 12 00

Vojens, 11. juni 2012

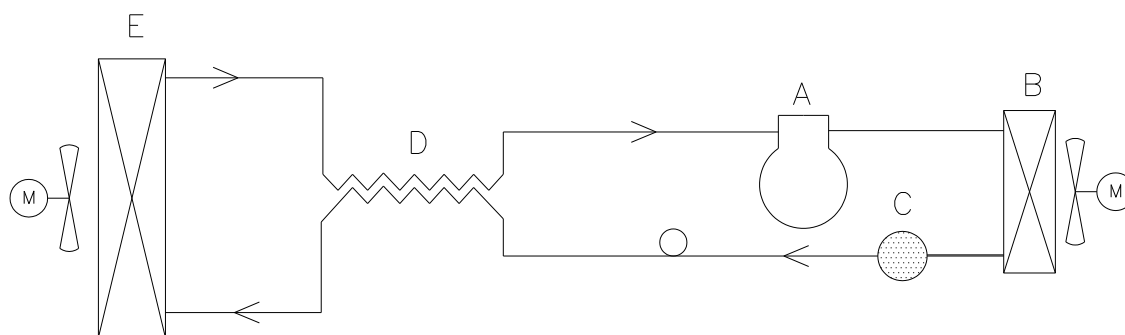
John Lund
R&D Manager



Eldiagram



Rørdiagram



	DK	GB	D
A	Kompressor	Compressor	Kompressor
B	Kondensator	Condenser	Verflüssiger
C	Tørrefilter	Filter drier	Trockenfilter
D	Varmeudveksler	Heat exchanger	Wärmeaustauscher
E	Fordamper	Evaporator	Verdampfer

